

LANGUAGE MEDIATION (LB19R)

(Università degli Studi)

Teaching RUSSIAN STUDIES

GenCod A005582

Owner professor MANUELA PELLEGRINO

Teaching in italian STORIA DELLA CULTURA E CIVILTÀ RUSSA

Teaching RUSSIAN STUDIES

SSD code M-STO/03

Reference course LANGUAGE MEDIATION

Course type Laurea

Credits 9.0

Teaching hours Front activity hours: 54.0

For enrolled in 2025/2026

Taught in 2025/2026

Course year 1

Language ITALIAN

Curriculum PERCORSO STANDARD

Location

Semester First Semester

Exam type Oral

Assessment Final grade

[Open Course timetable](#)

BRIEF COURSE DESCRIPTION

Principali tappe nell'evoluzione storica della Russia con approfondimenti su tematiche di carattere culturale, sociale, religioso e politico. Sarà esaminato in modo particolare il periodo che va dalla fine dell'Ottocento alla prima metà del Novecento e verranno contestualmente analizzati anche alcuni fenomeni socio-culturali legati all'epoca più recente e all'attualità.

REQUIREMENTS

Non è indispensabile la conoscenza della lingua russa: saranno forniti gli strumenti per l'eventuale lettura e trascrizione di termini più specifici, ove necessario, sia per gli studenti di russo (che abbiano o meno una conoscenza di base della lingua, quindi in base alle competenze raggiunte) che per gli altri studenti.

COURSE AIMS

Al termine del corso si prevede che gli studenti, con l'ausilio delle fonti e dei materiali utilizzati in aula, possano conseguire i seguenti risultati di apprendimento:

- conoscere le tappe principali della storia russa e i relativi fenomeni culturali,
- conoscere e analizzare alcuni fenomeni peculiari della realtà sociale e culturale russa del Novecento (con particolare riferimento alla creazione del modello socio-culturale russo-sovietico), anche come risultato del percorso storico-culturale del popolo russo e del costante confronto con l'Occidente,
- possedere, alla luce delle conoscenze acquisite, i riferimenti per comprendere l'attuale contesto sociale, culturale e politico.
- Si prevede che gli studenti acquisiscano i mezzi per procedere ad una lettura dei fenomeni presi in esame, da esporre con autonomia di giudizio e ponendo le basi per lo sviluppo di un pensiero critico.

L'insegnamento si inserisce nel percorso formativo di un mediatore linguistico, poiché mira ad avvicinare lo studente alla conoscenza di momenti, eventi, espressioni storico/artistico/culturali relativi a specifici temi o a tematiche di più ampio respiro alla base dell'evoluzione storica russa.

Competenze trasversali che lo studente dovrebbe acquisire alla fine del corso:

- capacità di analizzare e sintetizzare le informazioni (acquisire, organizzare e riformulare dati e conoscenze provenienti dalle diverse fonti analizzate in aula)
- capacità di formulare giudizi in autonomia (interpretare le informazioni acquisite, nel corso delle lezioni, dimostrando senso critico, sull'esempio dei suggerimenti del docente)
- capacità di apprendere in maniera continuativa (saper riconoscere le proprie lacune, ove presenti, esporle al docente e identificare strategie per acquisire nuove conoscenze o competenze)

Al fine del raggiungimento degli obiettivi formativi la frequenza è vivamente consigliata.

TEACHING METHODOLOGY

- didattica frontale
- lettura e discussione in aula di fonti
- utilizzo di immagini e materiale audiovisivo
- costante dialogo e confronto con gli studenti su specifiche tematiche di attualità

ASSESSMENT TYPE

L'esame consiste in una prova orale che mirerà a valutare, attraverso domande e dialogo con la docente, il raggiungimento dei seguenti obiettivi didattici relativi ai contenuti del corso:

- Conoscenza delle principali tappe della storia russa approfondite nel corso delle lezioni;
- Conoscenza delle tematiche culturali, sociali, religiose e politiche prese in esame durante il corso;
- Capacità di esporre in maniera critica le nozioni acquisite relativamente ai periodi storici e ai fenomeni sociali e culturali presi in esame, nonché all'attualità;
- Capacità espositiva;
- Buon uso della lingua italiana.

Lo studente viene dunque valutato in base alla padronanza dei contenuti esposti, alla correttezza formale, alla capacità di argomentare e quella di interpretare i contenuti appresi.

ASSESSMENT SESSIONS

- 19 gennaio
- 9 febbraio
- 23 febbraio
- 30 marzo (**appello straordinario** per studenti fuori corso, laureandi e iscritti in corso al terzo anno triennale e secondo magistrale che hanno terminato le lezioni del semestre)
- 8 giugno
- 22 giugno
- 6 luglio
- 1 settembre
- 10 novembre (**appello straordinario** per studenti fuori corso, laureandi e iscritti in corso al terzo anno triennale e secondo magistrale che hanno terminato le lezioni del semestre)

Gli studenti possono prenotarsi per l'esame finale esclusivamente utilizzando le modalità previste dal sistema **VOL**.

L'**iscrizione** agli appelli, a fini organizzativi, **si chiude** generalmente **una settimana prima** degli stessi.

Le prenotazioni devono essere effettuate tassativamente entro i termini previsti dalle finestre temporali predisposte. **Non saranno accettate richieste** di iscrizione agli appelli **successive** alla data di chiusura delle finestre temporali. Gli studenti che riscontrassero problemi con il portale in fase di iscrizione dovranno dunque farlo presente alla docente per tempo e quindi prima della chiusura delle finestre temporali, (seguirà, in caso contrario, la non sostenibilità dell'esame).

A fini organizzativi, appena le iscrizioni verranno chiuse gli studenti iscritti riceveranno una mail con **richiesta di conferma** della propria presenza all'appello cui dovranno rispondere entro i termini che verranno indicati. In base al numero di presenti confermati si riceverà quindi indicazione eventualmente modificata di data (l'appello si potrebbe dividere su più giorni) e orario dell'appello. Chi non risponderà a questa richiesta non sarà inserito nell'elenco dei presenti e non potrà dunque sostenere l'esame.

La Commissione d'esame è composta dalla titolare del corso, prof.ssa Manuela Pellegrino, e dai professori Elisabetta Caroppo, Eleonora Gallucci, Maria Loredana Pellè, Michele Romano.

OTHER USEFUL INFORMATION

Al fine del raggiungimento degli obiettivi formativi la frequenza è vivamente consigliata. Riguardo le modalità e tempistiche dell'iscrizione all'appello si veda la voce "Appelli d'esame".

Ricevimento studenti e laureandi:

Si può prendere appuntamento con la docente attraverso la posta elettronica istituzionale all'indirizzo manuela.pellegrino@unisalento.it. Si raccomanda agli studenti di utilizzare il proprio indirizzo istituzionale e non indirizzi personali.

Durante il semestre di lezione, compatibilmente con gli orari dei suoi corsi, la docente è generalmente disponibile anche al termine delle lezioni.

FULL SYLLABUS

Il corso si propone di avvicinare lo studente allo studio della storia, della civiltà e della cultura russa. Attraverso l'analisi di alcune tappe fondamentali nell'evoluzione storica del Paese, si farà riferimento ai diversi aspetti sociali, culturali, religiosi e politici, in particolare nel contesto storico che vede le trasformazioni della Russia in epoca sovietica.

Sarà dato ampio spazio all'analisi di alcuni fenomeni peculiari della realtà sociale e culturale russa del Novecento (anche come risultato del percorso storico-culturale del popolo russo) e all'impatto del regime sovietico nei diversi ambiti della vita della popolazione russa.

Presentando poi alcuni esempi di luoghi, immagini, simboli tipici di quella società verranno analizzati i risvolti sociali e culturali che ebbe l'affermazione del regime sovietico e le ripercussioni sulla mentalità e la vita dei cittadini russi nei decenni che seguiranno.

Alla luce di questo percorso si potranno infine approfondire e comprendere meglio anche alcune tematiche relative all'attuale assetto politico, sociale e civile russo. A queste ultime tematiche saranno dedicati, nello specifico, diversi momenti nel corso delle lezioni. All'inizio del corso verranno puntualizzati ancor più dettagliatamente gli argomenti su cui ci si soffermerà.

REFERENCE TEXT BOOKS

Per gli studenti frequentanti il materiale didattico è costituito fundamentalmente dagli appunti presi durante il corso (alcuni argomenti possono essere integrati attraverso la lettura di alcuni dei capitoli del testo consigliato di seguito al punto 1), dalle fonti (documenti e testimonianze d'epoca, slides, video) analizzate con gli studenti durante le lezioni e da ulteriore materiale di supporto che verrà fornito dalla docente durante le lezioni.

Gli studenti non frequentanti, che chiaramente non potranno accedere alle fonti e ai contenuti analizzati e approfonditi a lezione, per compensare (a parità di carico di studio) seguiranno un programma alternativo come di seguito indicato.

(per gli studenti frequentanti)

1. Parte istituzionale:

per lo studio della parte generale si potranno utilizzare, accanto agli appunti, alcuni capitoli del seguente testo (i capitoli da studiare verranno indicati a lezione):

- N. V. RIASANOVSKY, *Storia della Russia*, ed. aggiornata a cura di S. Romano, Milano, Bompiani. Il testo è presente nella Biblioteca degli Olivetani; (si ribadisce che i capitoli saranno indicati a lezione)

1. Corso monografico:

Il corso monografico (sempre solo per gli studenti frequentanti) si baserà anch'esso sugli appunti, nonché sulle fonti e sul materiale audio e/o video utilizzati nel corso delle lezioni. A lezione sarà fornito materiale utile allo studio di alcuni argomenti trattati nello specifico.

Per gli studenti non frequentanti:

1) O. FIGES, *Storia della Russia. Mito e potere in Russia da Vladimir il Grande a Vladimir Putin*. Milano, Mondadori, 2022.

2) A. SALOMONI, *Lenin a pezzi. Distruggere e trasformare il passato*, Bologna, il Mulino, 2024.